

Juan 3 - Traducción en Lenguaje Actual

1. Una noche, un fariseo llamado Nicodemo, que era líder de los judíos, fue a visitar a Jesús y le dijo: ¿Maestro, sabemos que Dios te ha enviado a enseñarnos, pues nadie podría hacer los milagros que tú haces si Dios no estuviera con él.
- 2.
3. Jesús le dijo: ¿Te aseguro que si una persona no nace de nuevo no podrá ver el reino de Dios.
4. Nicodemo le preguntó: ¿¿Cómo puede volver a nacer alguien que ya es viejo? ¿Acaso puede entrar otra vez en el vientre de su madre?
5. Jesús le respondió: ¿Te aseguro que si uno no nace del agua y del Espíritu, no puede entrar en el reino de Dios.
6. Todos nacen de padres humanos; pero los hijos de Dios sólo nacen del Espíritu.
7. No te sorprendas si te digo que hay que nacer de nuevo.
8. El viento sopla por donde quiere, y aunque oyes su sonido, no sabes de dónde viene ni a dónde va. Así también sucede con todos los que nacen del Espíritu.
9. Nicodemo volvió a preguntarle: ¿¿Cómo puede suceder esto?
10. Jesús le contestó: ¿Tú eres un maestro famoso en Israel, y ¿no lo sabes?
11. Te aseguro que nosotros sabemos lo que decimos, porque lo hemos visto; pero ustedes no creen lo que les decimos.
12. Si no me creen cuando les hablo de las cosas de este mundo, ¿cómo me creerán si les hablo de las cosas del cielo?
13. Nadie ha subido al cielo, sino solamente el que bajó de allí, es decir, yo, el Hijo del hombre.
14. »Moisés levantó la serpiente de bronce en el desierto, y del mismo modo yo, el Hijo del hombre, tengo que ser levantado en alto,
15. para que todo el que crea en mí tenga vida eterna.
16. »Dios amó tanto a la gente de este mundo, que me entregó a mí, que soy su único Hijo, para que todo el que crea en mí no muera, sino que tenga vida eterna.
17. Porque Dios no me envió a este mundo para condenar a la gente, sino para salvarla.
18. »El que cree en mí, que soy el Hijo de Dios, no será condenado por Dios. Pero el que no cree ya ha sido condenado, precisamente por no haber creído en el Hijo único de Dios.
19. Y así es como Dios juzga: yo he venido al mundo, y soy la luz que brilla en la oscuridad, pero como la gente hacía lo malo prefirió más la oscuridad que la luz.
20. Todos los que hacen lo malo odian la luz, y no se acercan a ella, para que no se descubra lo que están haciendo.
21. Pero los que prefieren la verdad sí se acercan a la luz, pues quieren que los demás sepan que obedecen todos los mandamientos de Dios.
22. Después de esto, Jesús fue con sus discípulos a la región de Judea, y estuvo allí algún tiempo con ellos bautizando a la gente.
23. En ese tiempo Juan el Bautista todavía no había sido encarcelado, y también estaba bautizando en el pueblo de Enón, cerca de un lugar llamado Salim. En Enón había mucha agua, y la gente buscaba a Juan^{P 1/2}

Juan 3 - Traducción en Lenguaje Actual

para que él los bautizara.

24.

25. Entonces algunos discípulos de Juan comenzaron a discutir con un judío acerca de una ceremonia de purificación.

26. Entonces fueron a ver a Juan y le dijeron: ¿Maestro, ¿recuerdas a aquel de quien nos hablaste, el que estaba contigo al otro lado del río Jordán? Pues bien, ahora él está bautizando y todos lo siguen.

27. Juan les contestó: ¿Nadie puede hacer algo si Dios no se lo permite.

28. Ustedes mismos me escucharon decir claramente que yo no soy el Mesías, sino que fui enviado antes que él para prepararlo todo.

29. »En una boda, el que se casa es el novio, y el mejor amigo del novio se llena de alegría con sólo escuchar su voz. Así de alegre estoy ahora, porque el Mesías está aquí.

30. Él debe tener cada vez más importancia, y yo tenerla menos.

31. »El Hijo de Dios viene del cielo, y es más importante que todos los que vivimos aquí en la tierra y hablamos de las cosas que aquí suceden. El que viene del cielo es más importante,

32. y habla de lo que ha visto y oído en el cielo. Sin embargo, muchos no quieren creer en lo que él dice.

33. Pero si alguien le cree, reconoce que Dios dice la verdad,

34. ya que cuando el Hijo habla, el que habla es Dios mismo, porque Dios le ha dado todo el poder de su Espíritu.

35. »Dios, el Padre, ama al Hijo, y le ha dado poder sobre todo el universo.

36. El que cree en el Hijo tiene la vida eterna, pero el que no obedece al Hijo no tiene la vida eterna, sino que ha sido condenado por Dios.

Scriptures marked as ?TLA? are taken from the Traducción en lenguaje actual Copyright © Sociedades Bíblicas Unidas, 2000. Used by permission.

United Bible Societies y www.labibliaweb.com P 2/2